

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

24 AVRIL 1945.

24 APRIL 1945.

PROPOSITION DE LOI

réglementant le droit d'enseigner et privant du droit de vote, d'élection et d'éligibilité certaines catégories de personnes pour leur conduite indigne en temps de guerre.

WETSVOORSTEL

tot regeling van het recht te onderwijzen en tot ontzegging van het recht te stemmen, te kiezen en verkozen te worden aan zekere categorieën van personen wegens hun onwaardig gedrag in oorlogstijd.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Le Code Pénal prévoit que, lorsqu'une condamnation porte la peine de mort ou celle des travaux forcés, les juges ne peuvent se dispenser de prononcer l'interdiction à perpétuité du droit de vote, d'élection et d'éligibilité (article 31, 2°).

Lorsque la condamnation porte la réclusion ou la détention, l'interdiction n'est plus obligatoire pour les juges et peut n'être que temporaire (art. 32) tandis que l'art. 33 n'attache cette peine qu'à certains délits déterminés.

D'autre part, l'article 86 du Code Electoral a abrogé les dispositions du Code Pénal et des lois particulières ordonnant ou permettant au juge répressif de prononcer l'interdiction du droit de vote et d'élection.

Quant à l'interdiction du droit d'éligibilité, celle-ci doit continuer à être appliquée dans les cas prévus à l'article 31 et peut être appliquée dans les cas prévus aux articles 32 et 33.

L'arrêté-loi du 6 mai 1944 (*Moniteur* du 2 septembre 1944) a voulu remédier à l'insuffisance de la législation. Il prévoit l'interdiction de plein droit et à perpétuité des droits susmentionnés pour celui qui a été condamné à une peine criminelle pour infraction ou tentative d'infraction, prévue au chapitre II du Livre II du Titre I du Code Pénal et aux articles 17 et 18 du Code Pénal militaire, commise en temps de guerre; il prévoit la suspension de plein droit

Het Wetboek van Strafrecht voorziet dat, in geval van veroordeeling tot doodstraf of tot dwangarbeid, de rechters de levenslange ontzetting moeten uitspreken van het recht om te stemmen, te kiezen en verkozen te worden (art. 31, 2°).

Wanneer de veroordeeling opsluiting en hechtenis inhoudt, zijn de rechters niet meer verplicht de ontzetting uit te spreken en kan deze ook slechts tijdelijk zijn (art. 32), terwijl artikel 33 deze straf slechts voorziet voor zekere bepaalde misdrijven.

Aan den anderen kant, heft artikel 86 van het Kieswetboek de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht en van de bijzondere wetten op, houdende dat de ontzegging van het recht van stemmen en verkiezen door den rechter zal of zal kunnen worden uitgesproken.

Wat de ontzegging van het recht van kiesbaarheid betreft, moet deze worden toegepast in de gevallen voorzien bij artikel 31 en kan zij worden toegepast in de gevallen voorzien bij artikelen 32 en 33.

Het besluit-wet van 6 Mei 1944 (*Staatsblad* van 2 September 1944) heeft deze leemte in de wetgeving willen aanvullen. Het voorziet de ontzetting van rechtswege en levenslang van de hooger vermelde rechten voor dengene die werd veroordeeld tot een criminele straf wegens misdrijf of poging tot misdrijf, voorzien bij hoofdstuk II van Boek II van Titel I van het Wetboek van Strafrecht en bij artikelen 17 en 18 van het Militair Wetboek van Strafrecht, gepleegd

pour le droit d'enseigner pour une période de dix ans si la peine correctionnelle est supérieure à un an et inférieure à trois ans; pour une période de vingt ans si la peine correctionnelle est au moins de trois ans d'emprisonnement; il prévoit enfin la suspension des autres droits susmentionnés pour une période de dix ans si la peine est supérieure à huit jours et inférieure à un mois; pour une période de vingt ans, si la peine est au moins un mois d'emprisonnement.

Cette législation paraît-elle suffisante?

Remarquons d'abord que le paragraphe C de l'article 2 de l'arrêté-loi laisse supposer, à première vue, que l'interdiction du droit d'enseigner est générale, et qu'elle s'étend aussi bien aux établissements non subventionnés par les autorités publiques qu'aux établissements publics et subventionnés. En effet, le texte dit: « établissement public ou privé ».

Même le commentaire du rapport au conseil laisse, à première lecture, la même impression. Voici le texte: « Cette disposition doit être combinée avec le paragraphe 1^{er} de l'article 31 du Code Pénal. De cette combinaison, il résulte que celui qui fait l'objet de l'interdiction ou de la suspension de ses droits, ne peut participer à un enseignement donné dans un établissement public ou privé ».

Or, le paragraphe 1^{er} de l'article 31 du Code Pénal ne vise que l'interdiction « de remplir des fonctions, emplois ou offices publics ».

Par conséquent, l'interdiction ne frapperait donc pas les personnes visées en qualité de membre du corps enseignant, mais seulement en qualité de leur fonction publique. Elle ne frapperait donc pas ceux qui participent à l'enseignement dans un établissement libre.

Je crois savoir que telle n'a pas été l'intention des rédacteurs de l'arrêté-loi. La controverse est cependant ouverte, d'autant plus que la liberté d'enseignement est un droit qui ne peut être restreint; que le droit d'enseigner est absolu, si bien « qu'il faut considérer comme inconstitutionnelle une loi qui aurait pour objet de décréter la privation du droit d'enseigner comme conséquence accessoire de certaines peines ». (Georges Dor et Ad. Braas, Les Nouvelles, V^e Constitution, 232).

Or, est-il admissible que ces personnes puissent, dans l'avenir, même dans un avenir lointain, jouer un rôle politique quelconque, décider, avec les autres Belges, du sort politique de la Belgique ou éduquer sa jeunesse?

Ne serait-ce pas insulter ces milliers de nos concitoyens qui, au risque de privations sans nombre et au risque de leur vie, ont combattu sous l'occupation pour la démocratie, sauvegardant ses droits contre un régime voulant les abolir avec la complicité de ceux que nous voulons frapper? Le souvenir de nos concitoyens, morts pour cette démocratie, ne mérite-t-il pas un hommage plus éloquent?

Enfin, des milliers de Belges échapperont à toute con-

in oorlogstijd; het voorziet de opschorting van rechtswege van het recht te onderwijzen gedurende een termijn van 10 jaar indien de correctionele straf hoger is dan 1 jaar en minder dan 3 jaar, voor een termijn van 20 jaar indien de correctionele straf ten minste 3 jaar gevangenis bedraagt; het voorziet, ten slotte, de opschorting van de overige hierboven vermelde rechten gedurende een termijn van 10 jaar indien de straf hoger is dan 8 dagen en minder dan 1 maand; gedurende een termijn van 20 jaar, indien de straf ten minste een maand gevangenis bedraagt.

Is deze wetgeving toereikend?

Laten we er vooreerst op wijzen, dat paragraaf C van artikel 2 van het besluit-wet op het eerste gezicht, laat vermoeden, dat de ontzetting van het recht te onderwijzen, algemeen is en dat zij zoowel de inrichtingen geldt, die geen toelagen ontvangen van de openbare besturen, als de openbare en gesteunde inrichtingen. Inderdaad, de tekst zegt: « openbare of private inrichting ».

Zelfs de commentaar van het verslag aan den raad laat, bij eerste lezing, denzelfden indruk na. Ziehier den tekst: « Deze bepaling moet met paragraaf 1 van artikel 31 van het Strafwetboek samengevoegd worden. Uit die samenvoeging blijkt dat hij wien de ontzetting of opschorting van de uitoefening dezer rechten treft, niet meer mag deelnemen aan in een openbare of private inrichting gegeven onderwijs. »

Welnu, de eerste paragraaf van artikel 31 van het Wetboek van Strafrecht beoogt slechts de ontzetting van het recht « om openbare ambten, bedieningen of diensten waar te nemen ».

Bijgevolg, zou de ontzetting dus niet de personen treffen, bedoeld in hun hoedanigheid van lid van het onderwijzend personeel maar alleen in hoedanigheid van hun openbare functie. Zij zou dus niet diegenen treffen, die deelnemen aan het onderwijs in een vrije inrichting.

Ik meen te weten, dat dit de bedoeling niet is geweest van de opstellers van het besluit-wet. De controverse is nochtans open, des te meer daar de vrijheid van onderwijs een recht is dat niet kan worden ingekrompen; het recht van onderwijs is onverkort, in zulke mate, « dat men een wet als ongrondwettelijk moet beschouwen welke tot doel zou hebben de berooving van het recht te onderwijzen, te verordenen als bijkomend gevolg van zekere straffen » (Georges Dor en Ad. Braas, Les Nouvelles, V^e Constitution, 232).

Welnu, is het aannemelijk dat deze personen in de toekomst, zelfs in een verre toekomst, nog eenige politieke rol zouden kunnen spelen, met de andere Belgen over het politiek lot van België zouden kunnen beslissen of zijn jeugd opvoeden?

Ware het geen beleediging voor duizenden van onze medeburgers die, ten koste van talloze ontberingen en met levensgevaar, onder de bezetting voor de democratie hebben gestreden, tot vrijwaring van deze rechten tegen een regime dat ze wilde afschaffen met de medeplichtigheid van degenen die wij willen treffen? Verdient de nagedachtenis van onze medeburgers, die voor deze democratie zijn gevallen, niet een welsprekender hulde?

Ten slotte, duizenden Belgen zullen aan elke correctio-

lamnation correctionnelle ou criminelle, sans que leur complicité soit nécessairement moins grande que celle de leurs coreligionnaires indignes.

Pour toutes ces raisons, la présente proposition veut soumettre aux législateurs des dispositions qui, j'ose croire, répondent au sentiment des meilleurs de nos concitoyens.

L'article 1^{er} de la proposition fait une énumération des divers organismes dont l'appartenance est incriminée.

On peut arguer de ce que cette énumération, étant une limitation, présente l'inconvénient de ne pas viser les activités qui, sans être une adhésion formelle, constituent cependant une participation à l'action de ces organismes.

On peut préférer, à ce texte limitatif, des formules générales.

J'estime cependant qu'en cette matière il faut des textes qui ne sont susceptibles d'aucune controverse et qui ne peuvent donner naissance à une jurisprudence divisée. De plus, je crains que des formules générales créent une atmosphère d'incertitude et provoquent des délations inspirées par des mobiles fort blâmables.

Quant à la procédure, elle est inspirée par celle qui est en vigueur pour la déchéance de la puissance paternelle.

neele of crimineele straf ontsnappen, zonder dat hun medeplichtigheid daarom minder groot zou zijn dan deze van hun onwaardige geestesgenooten.

Om al deze redenen, wil dit wetsvoorstel aan de wetgevers bepalingen voorleggen welke, naar ik geloof, beantwoorden aan het gevoel van de besten onzer medeburgers.

In het eerste artikel van het voorstel wordt een opsomming gegeven van verscheidene organismen welker lidmaatschap als misdrijf wordt aangerekend.

Men kan er tegen aanvoeren, dat deze opsomming, wegens haar beperkenden aard, het bezwaar heeft dat de bedrijvigheden niet worden bedoeld welke, zonder echter een formeele toetreding te zijn, toch neerkomen op deelneming aan de werking van deze organismen.

Men kan algemeene formules boven dezen beperkenden tekst verkiezen.

Ik ben nochtans van oordeel, dat er voor dergelijke zaken teksten noodig zijn welke voor geen betwisting vatbaar zijn en geen aanleiding kunnen geven tot een uiteenloopende rechtspraak. Bovendien, vrees ik dat algemeene formules een atmosfeer van onzekerheid scheppen en verklikkingen uitlokken ingegeven door uiterst laakbare drijfveren.

Wat de rechtspleging betreft, wordt deze geschoeid op de leest van deze welke bestaat voor de ontzetting van de ouderlijke macht.

A. VRANCKX.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Sont exclus à perpétuité du droit de vote, d'élection et d'éligibilité :

1° Ceux qui ont été condamnés du chef de l'une des infractions prévues aux articles 103 et 123 quinquies du Code Pénal;

2° Ceux qui ont fait partie de l'armée allemande ou d'organisations soumises à celle-ci :

Waffen S. S., Kriegsmarine, Legioen Vlaanderen, S. S. Stormbrigade Langemarck, Légion Wallonie, Vlaamsche Wacht, Gardes wallonnes, Wachtbrigade, Fabriekswacht, Organisation Todt, Nationalsozialistisches Kraftfahrerkorps, D.R.K. helpsters, Germaansche Landdienst;

3° Ceux qui ont appartenu aux cadres supplémentaires de la Feldgendarmérie, aux services de sûreté allemande (Sicherheitsdienst, Sicherheitspolizei, Gestapo, etc...);

4° Ceux qui, âgés de 18 ans au moins, ont fait partie, après le 1^{er} janvier 1941, de groupements politiques ou d'organisations désignés ci-après :

Militie van het V.N.V. (D.M.Z.B. en hulpkorps), Alge-

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Worden levenslang uitgesloten van het recht te stemmen, te kiezen en verkozen te worden :

1° Degenen die werden veroordeeld wegens een van de misdrijven voorzien bij de artikelen 103 en 123 quinquies van het Wetboek van Strafrecht;

2° Degenen die deel hebben uitgemaakt van het Duitsch leger of van er aan onderworpen organisaties :

Waffen S. S., Kriegsmarine, Legioen Vlaanderen, S. S. Stormbrigade Langemarck, Légion Wallonie, Vlaamsche Wacht, Gardes wallonnes, Wachtbrigade, Fabriekswacht, Organisation Todt, Nationalsozialistisches Kraftfahrerkorps, D.R.K. helpsters, Germaansche Landdienst;

3° Degenen die hebben behoord tot de aanvullende kaders van de Feldgendarmérie, de diensten van de Deutsche veiligheid (Sicherheitsdienst, Sicherheitspolizei, Gestapo, enz...);

4° Degenen die, ten minste 18 jaar oud, na 1 Januari 1941, deel hebben uitgemaakt van de hiernavolgende politieke groepeerings of organisaties :

Militie van het V.N.V. (D.M.Z.B. en hulpkorps), Alge-

meene SS. Vlaanderen, V.N.V. en Vlaamsch Nationaal Vrouwenverbond, Nationaal-Socialistische Jeugd Vlaanderen, De Vlag, Hitlerjeugd Vlaanderen, Jeugdformaties van de SS., Milice de Rex (Formations de combat), Corps Franc Wallonie, Rex, Les serments des jeunes de Rex, Les Jeunesses Rexistes Féminines, Kakibroeken, Amis du Grand Reich Allemand, Vrijwillige Arbeidsdienst voor Vlaanderen, met meisjes- of vrouwenafdeelingen, Service du Travail volontaire de la Wallonie, Défense du Peuple (Volksverwering).

ART. 2.

Les personnes visées à l'article 1^{er} sont exclues à perpétuité du droit de participer, à quelque titre que ce soit, à un enseignement donné dans un établissement de l'Etat ou rétribué, patronné ou adopté par l'autorité publique.

ART. 3.

Tous les établissements qui laissent participer ces personnes, à quelque titre que ce soit, à l'enseignement organisé chez eux, sont exclus, pour une période de vingt ans au moins, de tout subside de l'Etat, des provinces ou des communes.

ART. 4.

Le Roi désigne, pour un terme de trois ans, au sein de chaque tribunal de première instance, un magistrat qui, avec l'assistance du Ministère public, est chargé du jugement des inciviques, désignés à l'article 1^{er}. Les déchéances prévues par la présente loi seront prononcées par lui, sur la poursuite intentée d'office par le Ministère public.

meene SS. Vlaanderen, V.N.V. en Vlaamsch Nationaal Vrouwenverbond, Nationaal-Socialistische Jeugd Vlaanderen, De Vlag, Hitlerjeugd Vlaanderen, Jeugdformaties van de SS., Milice de Rex (Formations de combat), Corps Franc Wallonie, Rex, Les serments des jeunes de Rex, Les Jeunesses Rexistes Féminines, Kakibroeken, Amis du Grand Reich Allemand, Vrijwillige Arbeidsdienst voor Vlaanderen, met meisjes- of vrouwenafdeelingen, Service du Travail volontaire de la Wallonie, Volksverwering (Défense du Peuple).

ART. 2.

De personen, bedoeld in het eerste artikel, worden levenslang uitgesloten van het recht, op welke wijze ook, deel te nemen aan het onderwijs gegeven in een inrichting van den Staat of door de openbare overheid bezoldigd, beschermd of aangenomen.

ART. 3.

Al de inrichtingen welke deze personen laten deelnemen, op welke wijze ook, aan het door haar ingericht onderwijs, worden voor een tijdperk van ten minste twintig jaar, uitgesloten van elke toelage van den Staat, de provinciën of de gemeenten.

ART. 4.

De Koning duidt, voor een termijn van drie jaar, in den schoot van elke rechtbank van eersten aanleg, een magistraat aan die, met den bijstand van het Openbaar Ministerie, belast is met het berechten van degenen, bedoeld bij het eerste artikel, die aan hun burgertrouw te kort kwamen. De vervallen, door deze wet voorzien, worden door hem uitgesproken, op vervolging ambtshalve ingesteld door het Openbaar Ministerie.

A. VRANCKX,
Fernand BRUNFAUT,
L. UYTROEVER.